

۰/۵

در ترجمه های عبارت زیر کدام کلمه بصورت غلط معنی شده است؟

یا ایها النبیُّ انا آرسلناک شاهداً و مبشرًا و نذیراً: ای پیامبر قطعاً ما تو را گواه و بشارت دهنده و بخشنده فرستادیم

د) نذیراً

ج) مبشرًا

ب) شاهداً

الف) آرسلنا

۷

۳

عبارات قرآنی زیر را ترجمه کنید.

الف) وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

ب) يَرْزُقُكُم مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

ج) فَاصْبِرْ أَنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ

د) إِنَّ اللّٰهَ لَغُنْيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ

۸

۲

ترجمه آيات و عبارت های قرآنی زیر را کامل کنید.

الف) أَحَسِبَ النَّاسُ أَنَّ يُتْرَكُوَا أَنْ يَقُولُوا آمِنًا : آيا مردم که به حال خود رها می شوند وقتی که بگویند

ب) وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَهِ رَجُلٌ يَسْعِيْ : و از دورترین نقطه‌ی شهر شتابان

۲

با استفاده از معادل فارسی کلمات داده شده جای خالی را با کلمه مناسب کامل کنید.

الف) فَبِشِّرْ (عباد - علیم - هدی)

ب) وَالْيَهِ (اجر - ترجعون - مصير)

ج) وَمَا فيها (يلج - يعرج - ينزل)

د) هدی و رحمة (المؤمنين - للمحسنين - مفلحون)

۰/۵

بهترین ترجمه برای عبارت «وَمَنْ يَرْسُلُ الرِّيحَ بِشَرًّا» کدام است؟

الف) او کسی است که فرستاد باد را بشارت ب) او می فرستد باد را بشارتی

ج) و چه کسی می فرستد باد را بشارتی د) و او فرستاد بادها را بشارتی

۰/۵

ترکیب قرآنی «لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ» به چه معناست؟

الف) اگر آن ها می دانستند ب) ای کاش می دانستند

ج) اگر آن ها بدانند د) شاید آن ها بدانند

۱/۵

شماره هر عبارت قرآنی را مقابل ترجمه فارسی مربوط به آن بنویسید. (یک مورد اضافی است)

۱- وَ تَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ بازگشتند به سوی خداوند

۲- وَ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ و پیروی نکن از هوی و هوس

۳- هَلْ مِنْ خَالقِ غَيْرُ اللّٰهِ و آنچه نازل می شود از آسمان

۴- وَ لَا تَتَبَعِ الْهَوَى پس پر خیر است خداوند

۵- اَنَابُوا إِلَى اللّٰهِ آیا هیچ آفریننده ای غیر از خدا است

۶- فَتَبَارَكَ اللّٰهُ و توکل کن بر خداوند

تخلص نمی کند خدا از وعده اش

۱۲

۱۳

موفق باشد

نوبت امتحانی : نوبت دوم پایه : هشتم تاریخ امتحان : ۹۶/۰۲/۲۰ شماره ردیف مدت امتحان ۴۵ دقیقه		با سمه تعالیٰ سازمان آموزش و پرورش فارس مدیریت آموزش و پرورش لارستان دیبرستان غیر دولتی کوشما (دوره اول)		نام نام خانوادگی نام پدر نام درس : قرآن شماره صفحه : ۱
نام و نام خانوادگی دبیر : عبدالعلی روح الله نمره به عدد : نمره به حروف : تاریخ و امضاء :		نام و نام خانوادگی دبیر : عبدالعلی روح الله نمره به عدد : نمره به حروف : تاریخ و امضاء :		
۱		درستی یا نادرستی معنایی کلمات زیر را مشخص کنید.	۱	
۰/۵		لغو : روی گردان نوم : آرامش عمل : عمل می کنم غلیم : دانست	۰/۵	
۲		با توجه به معنی کدام گزینه صحیح است؟	۲	
		الف) بحر : خشکی ب) نجعل : قرار می دهیم ج) اتخاذ : گرفتند د) سراج : بشارت دهنده		
۲		ترکیب های قرآنی زیر را معنا کنید.	۳	
		الف) انا جعلناک : <u>بِسْكَالْمَرَكَ بِبِدَنَهُمْ رَا</u> ج) و هم مهتدون : <u>وَإِنَّ الْمُهَتَّدَنَزَ</u>		
۲		پاسخ صحیح سوالات زیر را مشخص کنید.	۴	
		• کلمه‌ی «سباتاً» در ترکیب قرآنی «و النوم سباتاً» به چه معناست? الف) بشارت <input type="checkbox"/> ب) پوشش <input type="checkbox"/> ج) آرامش <input checked="" type="checkbox"/> د) لباس <input type="checkbox"/>		
		• با توجه به عبارت قرآنی «کفی بالله و کیلاً» کدام کلمه برای جای خالی مناسب است? و کافی است خدا برای الف) آگاه بودن <input type="checkbox"/> ب) پیروی کردن <input checked="" type="checkbox"/> ج) مدافع بودن <input type="checkbox"/> د) تقوی داشتن <input type="checkbox"/>		
		• معنای صحیح عبارت قرآنی «و یعلم ما یلجه فی الارض» کدام است? الف) می داند آنچه فرو می رود در زمین <input checked="" type="checkbox"/> ب) می داند آنچه بالا می رود از زمین <input type="checkbox"/> ج) می دانند آنچه خارج می شود از زمین <input type="checkbox"/> د) می دانست آنچه فرو می رود بسوی زمین <input type="checkbox"/>		
		• کلمه‌ی «فَطَرَ» به چه معناست? الف) هدایت کرد <input type="checkbox"/> ب) پدید آورد <input checked="" type="checkbox"/> ج) بازگشت <input type="checkbox"/> د) درخواست کرد <input type="checkbox"/>		
۲		معنای صحیح هر کلمه را از میان کلمات داده شده انتخاب کنید و بنویسید. (یک کلمه اضافی است)	۵	
		(خبر - داخل می کند - پاداش می دهیم - شهر - گرفتند)		
۲/۵		الف) مدینه () ب) نجزی () ج) اتخاذ () د) نباء ()		
		ترکیب های قرآنی زیر را معنا کنید.	۶	
		الف) یهدیکم : <u>وَهَدَيْتَنَزَ</u> ج) عمماً تعلمون : <u>أَنْتَمْ أَنْتَمْ هَذِهِ الْعِلْمَةِ</u> ه) إِحْتَبُوا الطَّاغُوتَ : <u>وَإِنَّكُمْ لَمَنِعْتُ</u>		

<p>۰/۵</p> <p>۳</p> <p>۲</p> <p>۰/۵</p> <p>۰/۵</p> <p>۱/۵</p>	<p>در ترجمه های عبارت زیر کدام کلمه بصورت غلط معنی شده است؟</p> <p>یا ایها النبی انا آرسنناک شاهدا و مبشرًا و نذیراً : ای پیامبر قطعاً ما تو را گواه و بشارت دهنده و بخشنده فرستادیم</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> د) نذیراً <input type="checkbox"/> ج) مبشرًا <input type="checkbox"/> ب) شاهدا <input type="checkbox"/> الف) آرسننا</p> <p>عبارات قرآنی زیر را ترجمه کنید.</p> <p>وَبِالْأَوَّلِ سَسْكَنَدْرَا حَزَرَ لَفْرَنْدْرَا دَهْرَنْدْرَا لَذْكَلَنْدْرَا بِسْكَنَدْرَا دَهْرَنْدْرَا حَدَّا حَرَنْدْرَا عَطَلَنْدْرَا حَدَّا حَدَّا بِسْكَنَدْرَا لَذْكَلَنْدْرَا</p> <p>ترجمه آيات و عبارت های قرآنی زیر را کامل کنید.</p> <p>الف) أَحَسَبَ النَّاسُ أَنْ يُتَرْكُوا أَنْ يَقُولُوا آمِنًا : آيا مردم که به حال خود رها می شوند وقتی که بگویند ب) وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا لَمْدِينَه رَجُلٌ يَسْعَى : و از دورترین نقطه ی شهر شتابان</p> <p>با استفاده از معادل فارسی کلمات داده شده جای خالی را با کلمه مناسب کامل کنید.</p> <p>بندگانم الف) فبِشَرٌ (عبداد - علیم - هدی) بازگردانده می شوید ب) وَالِيَه (اجراً - فرجون - مصیر) بالا می رود ج) وَمَا فيها (يلجُ - يعرجُ - ينزل) برای نیکوکاران د) هدیٰ وَ رَحْمَةٌ (للْمُؤْمِنِينَ - للْمُحْسِنِينَ - مفلحون)</p> <p>بهترین ترجمه برای عبارت «وَمَنْ يَرْسِلُ الرِّيَاحَ بِشَرًّا» کدام است؟</p> <p>الف) او کسی است که فرستاد باد را بشارت <input type="checkbox"/> ب) او می فرستد باد را بشارتی <input type="checkbox"/> ج) و چه کسی می فرستد باد را بشارتی <input checked="" type="checkbox"/> د) او فرستاد باد را بشارتی <input type="checkbox"/></p> <p>ترکیب قرآنی «لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ» به چه معناست؟</p> <p>الف) اگر آن ها می دانستند <input type="checkbox"/> ب) ای کاش می دانستند <input checked="" type="checkbox"/> ج) اگر آن ها بدانند <input type="checkbox"/></p> <p>شماره هر عبارت قرآنی را مقابل ترجمه فارسی مربوط به آن بنویسید. (یک مورد اضافی است)</p> <p>۱- وَ تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ <input checked="" type="checkbox"/> بازگشتند به سوی خداوند <input checked="" type="checkbox"/> ۲- وَ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ <input checked="" type="checkbox"/> و پیروی نکن از هوی و هومن <input checked="" type="checkbox"/> ۳- هَلْ مِنْ خالقٍ غَيْرُ اللَّهِ <input checked="" type="checkbox"/> و آنچه نازل می شود از آسمان <input checked="" type="checkbox"/> ۴- وَ لَا تَتَبَعِ الْهَوَى <input checked="" type="checkbox"/> پس پر خیر است خداوند <input checked="" type="checkbox"/> ۵- انابِوا إلَى اللَّهِ <input checked="" type="checkbox"/> آیا هیچ آفریننده ای غیر از خدا است <input checked="" type="checkbox"/> ۶- قَبَارِكَ اللَّهُ <input checked="" type="checkbox"/> و توکل کن بر خداوند <input checked="" type="checkbox"/> تخلف نمی کند خدا از وعده اش <input type="checkbox"/></p>	<p>۷</p> <p>۸</p> <p>۹</p> <p>۱۰</p> <p>۱۱</p> <p>۱۲</p> <p>۱۳</p>
---	---	--